



Seattle Office for Civil Rights / Office of Labor Standards

Notice of Employment Information

Employers are required to provide written employment information to employees working in Seattle at time of hire & before any change any change to such employment. Information must be provided in English, Spanish and any other language commonly spoken by employees at the particular workplace.

የሲያትል ሕዝባዊ መብቶች ጽ/ቤት / የሠራተኛ መመዘኛ ጽ/ቤት

የሰራ መረጃን አስመልክቶ ማስታወቂያ

አሰሪ መስሪያ ቤቶች በሲያትል ውስጥ ለሚሰሩ ሰራተኞች በሥራ ቅጥር ጊዜ ላይ እና ማንኛውም የሰራ ሁኔታ ከመቀየሩ በፊት በሚኖር የአንድ ቀን የክፍያ ጊዜ ውስጥ በጽሑፍ የተዘጋጀ መረጃ መስጠት ይኖርባቸዋል። መረጃ በአኝግሊዝኛ፣ በስፓኛ እና በአንድ የሰራ ቦታ ላይ በሰራተኞች በተደጋጋሚ በሚነገሩ ሌሎች ማንኛውም ቋንቋዎች መስጠት ይኖርበታል።

Employee - ሰራተኛ

- At hire (በሥራ ቅጥር ጊዜ ላይ) Current Employee (ወቅታዊ ሰራተኛ)
- Effective Date of this information (ይህ መረጃ ተግባራዊ መሆን የሚጀምርበት ቀን) _____

1. Employee name (የሰራተኛ ስም) _____
2. Employee position (የሰራተኛ የሰራ ምድብ) _____

Employer - አሰሪ

1. Name (ስም) _____

Other name of employer, including "doing business as" name
 (የአሰሪ መሥሪያ ቤት ሌላ ስም፣ "አንድ (አገሌ) ሆኖ ንግድ ሥራ" ተብሎ የሚጠራ ስምንም ጨምሮ)

2. Physical address (አካላዊ አድራሻ)

Street (ጎዳና) _____

City (ከተማ) _____ State (ስቴት) _____ Zip (ዚፕ) _____

Mailing address (የፖስታ አድራሻ) Same as physical address (ከአካላዊ አድራሻ ጋራ ተመሳሳይ ነው)

Street (ጎዳና) _____

City (ከተማ) _____ State (ስቴት) _____ Zip (ዚፕ) _____

3. Telephone number (የስልክ ቁጥር) _____

Employee's Wage & Tip Information (የሰራተኛ ደሞዝና ቲፕ መረጃ)

1. Rate or rates of pay (የክፍያ ደረጃ ወይም ደረጃዎች) _____

Overtime rate or rates of pay (የአሽርታይም የክፍያ ደረጃ ወይም ደረጃዎች) _____

2. Pay basis - check box (የክፍያ መሰረት - ሳጥኑ ላይ ምልክት ያድርጉ)

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Hour (በሰዓት) | <input type="checkbox"/> Shift (በፈረቃ) |
| <input type="checkbox"/> Day (በቀን) | <input type="checkbox"/> Week (በሳምንት) |
| <input type="checkbox"/> Piece rate (በተሰራው ስራ መጠን) | <input type="checkbox"/> Commission (ኮሚሽን) |
| <input type="checkbox"/> Non-discretionary Bonus (ያለ ምንም ቅድመ-ጥያቄ የተሰጠ ደጋግ) | <input type="checkbox"/> Non-exempt Salary (የሚመለከተው ደሞዝ) |
| <input type="checkbox"/> Exempt Salary (የማይመለከተው ደሞዝ) | <input type="checkbox"/> Other - provide explanation (ሌላ - ይግለጹ) |

3. Regular Pay day (መደበኛ የደሞዝ መክፈያ ቀን) _____

4. Tip policy (ቲፕን አስመልክቶ ፖሊሲ)

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Tip sharing (ቲፕን መካፈል) | <input type="checkbox"/> Tip pooling (ለቲፕ ማዋጣት) |
| <input type="checkbox"/> Other tip policies – provide explanation (ሌሎች ቲፕን የሚመለከቱ ፖሊሲዎች – ይግለጹ) | |

Optional Acknowledgement of Receipt (የደረሰኝ አማራጭ ማረጋገጫ)

PRINT, Employer representative
(ጎላ አድርገው ይጻፉ፣ የአሰሪ ተወካይ)

SIGNATURE, Employer representative & Date
(ፊርማ፣ የአሰሪ ወኪል እና ቀን)

PRINT, Employee
(ጎላ አድርገው ይጻፉ፣ ሰራተኛ)

SIGNATURE, Employee
(ፊርማ፣ ሰራተኛ)

Language (ቋንቋ)

- Employer provided this Notice in English (አሰሪው ይህን ማስታወቂያ በእንግሊዝኛ አዘጋጅቶ ሰጥቷል)
- Employer provided this Notice in other language (አሰሪው ይህን ማስታወቂያ በሌላ ቋንቋ አዘጋጅቶ ሰጥቷል)

Seattle Notice of Employment Information Requirements
የሲያትል የሥራ መረጃ ማስታወቂያ መስፈርቶች

Seattle Administrative Wage Theft Ordinance - SMC 14.20

Seattle workers have additional protections from wage theft. Starting April 1, 2015, a new wage theft ordinance requires employers with employees working in Seattle to pay all owed wages and tips; provide employment information at time of hire, change in employment and each time wages and tips are paid; and provide written notice of employee rights against wage theft. The written notice must be provided in English, Spanish and any other languages commonly spoken by employees at the work site. The ordinance also permits the City’s Office of Labor Standards, a new division within the Seattle Office for Civil Rights, to conduct administrative investigations of non-payment of wages and tips. It still remains a crime to commit wage theft under SMC 12A.08.060.

Protections against Retaliation

Employers are prohibited from taking adverse action (e.g. firing, demoting, and making threats to report immigration status) against any person for exercising rights protected by this ordinance.

Seattle Office for Civil Rights / Office of Labor Standards
(206) 684-4500 / seattle.gov/laborstandards



በሲያትል አስተዳደር የደሞዝ ዝርፈያ ድንጋጌ - SMC 14.20

የሲያትል ሰራተኞች ከደሞዝ ዘረፋ ተጨማሪ መከላከያዎች አሏቸው። ከአፕሪል 1, 2015 ጀምሮ፣ በሲያትል ውስጥ የሚሰሩ ሰራተኞች ያሏቸው አሰሪ መሥሪያ ቤቶች፣ መክፈል ያለባቸውን ደሞዞችንና ቲፖችን ሁሉ እንዲከፍሉ፣ ሥራ በሚቀጠሩበት ጊዜ ላይ እና፣ ሰራ በሚቀይሩበት ጊዜ ላይ፣ እንዲሁም ደሞዞችና ቲፖች በሚከፈሉበት በእያንዳንዱ ጊዜ ላይ፣ የሥራ ቅጥር መረጃ እንዲሰጡ፣ እንዲሁም የደሞዝ ዝርፈያን አስመልክቶ ሰራተኛው ያለውን መብት የሚገልጽ በጽሑፍ የተዘጋጀ ማስታወቂያ እንዲሰጡ አዲስ የደሞዝ ዝርፈያን የሚመለከት ሕግ ያስገድዳቸዋል። ይህ በጽሑፍ የተዘጋጀው ማስታወቂያ፣ በእንግሊዝኛ፣ በስፓኛ እንዲሁም፣ በሰራ ቦታው ውስጥ በሚኖሩ ሰራተኞች በተደጋጋሚ በሚነገሩ ማናቸውም ቋንቋዎች መሰጠት ይኖርበታል። ይህም ሕግ፣ የሠራተኛ መመዘኛ ጽ/ቤት፣ በሲያትል ሕዝባዊ መብቶች ጽ/ቤት ውስጥ የሚገኘው አዲስ ቅርንጫፍ፣ ስለ አልተከፈሉ ደሞዞችና ቲፖች አስተዳደራዊ ምርመራዎችን እንዲያካሂድ ይፈቅድለታል። የደሞዝ ዝርፈያ መፈጸም አሁንም ቢሆን በ SMC 12A.08.060 መሰረት ወንጀል ነው።

ከበቀል መከላከያ

ሰራተኞች በዚህ ትእዛዝ የተጠበቁ መብቶቻቸውን በመጠቀማቸው ምክንያት፣ አሰሪ መሥሪያ ቤቶች አሉታዊ የሆኑ ተግባሮችን (ለምሳሌ፣ ከሥራ ማባረር፣ ከስልጣን ማውረድ፣ የኢሚግሬሽን ወረቀትን አስመልክቶ፣ ለኢሚግሬሽን ለማሳወቅ ማስፈራራት) ከመፈጸም ተከልክለዋል።

የሲያትል ሕዝባዊ መብቶች ጽ/ቤት / የሠራተኛ መመዘኛ ጽ/ቤት
(206) 684-4500 / seattle.gov/laborstandards